

Ace primax

Ръководство на потребителя



Hearing
Systems

SIEMENS

Съдържание

Добре дошли	4
Вашите слухови апарати	5
Тип на апаратите	5
Опознаване на вашите слухови апарати	5
Компоненти и наименования	6
Елементи за управление	8
Настройки	9
Батерии	10
Размер на батериите и съвети за ползване	10
Смяна на батериите	11
Ежедневна употреба	12
Включване и изключване	12
Поставяне и сваляне на слуховите апарати	14
Регулиране силата на звука	17
Смяна на слуховата програма	17
Специални ситуации на слушане	18
По телефона	18
Поддръжка и грижи	19
Слухови апарати	19
Слушалки	21
Професионална поддръжка	23

Допълнителна информация	24
Информация за безопасност	24
Акcesoари	24
Символи, използвани в настоящия документ	24
Отстраняване на повреди	25
Специфична информация според държавата	26
Сервиз и гаранция	27

Добре дошли

Благодарим ви, че избрахте нашите слухови апарати за свои придружители в ежедневието. Като всяко ново нещо, може да ви е необходимо известно време, за да ги опознаете.

Настоящото ръководство, заедно с подкрепата на вашия специалист по грижи за слуха, ще ви помогне да разберете предимствата и по-високото качество на живот, които слуховите апарати предлагат.

За да се възползвате в максимална степен от своите слухови апарати, е препоръчително да ги носите всеки ден и по цял ден. Това ще ви помогне да привикнете с тях.



ВНИМАНИЕ

Важно е да прочетете това ръководство за потребителя и наръчника за безопасност внимателно и изцяло. Спазвайте информацията за безопасност, за да избегнете повреди или нараняване.

Вашите слухови апарати



Настоящото ръководство на потребителя описва допълнителни функции, които вашите слухови апарати може да имат или нямат. Помолете вашия специалист по грижа за слуха да отбележи функциите, които са валидни за вашите слухови апарати.

Тип на апаратите

Вашите слухови апарати са модел RIC (Receiver-in-Canal - Приемник в ушния канал). Приемникът се поставя вътре в ушния канал и се свързва с апарат чрез приемен кабел. Апаратите не са предназначени за деца на възраст под 3 години или за лица с ментална възраст под 3 години.

Опознаване на вашите слухови апарати

Препоръчително е да се запознаете с вашите нови слухови апарати. Като държите апаратите в ръка, опитайте се да използвате елементите за управление и обърнете внимание къде се намират върху апарата. Така ще ви бъде по-лесно да почувствате и натискате елементите за управление, когато носите слуховите апарати.

Компоненти и наименования



❶ Слушалка

❷ Приемник

❸ Кабел на приемника

❹ Отвори за микрофона

❺ Пуск бутон

❻ Отделение за
батерията

❼ Индикатор за страна
(червено = дясно ухо,
синьо = ляво ухо)

❽ Свързка на приемника

Можете да използвате стандартни или направени по поръчка слушалки.

Стандартни слушалки		Размер
☐		Click Dome™ единична (отворена или затворена)
☐		Click Dome полуотворена
☐		Click Dome двойна

Стандартните слушалки могат да се сменят лесно.
Прочетете повече в раздела "Поддръжка и грижи".

Слушалки по поръчка

☐		Персонализирана форма
☐		Click Mold™

Елементи за управление

С пуск бутона можете например да превключвате слуховите програми. Специалистът по грижи за слуха е програмирал желаните от вас функции на пуск бутона.



Можете да използвате приложение за смартфон за дистанционно управление.

Функция на пуск бутона	L	R
Кратко натискане:		
Смяна на програмата	☐	☐
Дълго натискане:		
Готовност/включване	☐	☐

L = Ляво, R = Дясно

Настройки

Слухови програми

1
2
3
4
5
6

Прочетете повече в раздела
„Смяна на слуховата програма“.

Функции

- ☐ **Забавеното включване** позволява да поставите слуховите апарати без да чувате звук от микрофония.
Прочетете повече в раздела
"Включване и изключване".
- ☐ **Функцията тинитус терапия** генерира звук, за да ви разсее от вашия собствен шум в ушите.

Батерии

Когато батерията е с нисък заряд, звукът става по-слаб или ще чуете предупредителен сигнал. Видът на батерията определя колко често трябва да я сменяте.

Размер на батериите и съвети за ползване

Обърнете се към вашия специалист по грижи за слуха за препоръка относно батериите.

Размер на батерията:	10
----------------------	----

- Винаги използвайте батерии с правилния размер за вашите слухови апарати.
- Извадете батериите, ако смятате да не използвате слуховите апарати няколко дни.
- Винаги носете резервни батерии.
- Извадете изтощените батерии веднага и спазвайте местните разпоредби за рециклиране при изхвърляне на батериите.

Смяна на батериите

Изваждане на батерията:

- ▶ Отворете отделението за батерията.



- ▶ Използвайте магнитната пръчица, за да извадите батерията. Магнитната пръчица се предлага като аксесоар.



Поставяне на батерията:

- ▶ Ако батерията има предпазно фолио, махнете го едва когато сте готови да използвате батерията.
- ▶ Поставете батерията със знака "+" нагоре (вижте илюстрацията).



- ▶ Внимателно затворете отделението за батерията. Ако чувствате съпротивление, батерията не е поставена правилно.

Не опитвайте да затваряте отделението за батерията със сила. Възможно е да го повредите.

Ежедневна употреба

Включване и изключване

Имате следните възможности за включване и изключване на слуховите апарати.

Чрез отделението за батерията:

- ▶ Включване: Затворете отделението за батерията.
Зададени са **стандартните** сила на звука и слухова програма.
- ▶ Изключване: Отворете отделението за батерията до първия ограничител.

Чрез пуск бутона:

- ▶ Включване и изключване: Натиснете и задръжте пуск бутона в продължение на няколко секунди.
Вижте раздела "Елементи за управление" за настройките на вашите елементи за управление.
След включване остават зададени **последно** използваните сила на звука и слухова програма.

Когато носите слуховите апарати, включването и изключването на апарата може да се указва с предупредителен сигнал.

Когато е активирано **power-on delay** (забавяне на включването), слуховите апарати се включват след забавяне от няколко секунди. През това време можете да поставите слуховите апарати в ушите си, без да чувате неприятния звук от микрофонията.

Функцията "power-on delay" (забавяне на включването) може да се активира от вашия специалист по грижи за слуха.

Поставяне и сваляне на слуховите апарати

Вашите слухови апарати са фино настроени за лявото и дясното ви ухо. Цветни маркировки показват страната:

- червен маркер = дясно ухо
- син маркер = ляво ухо

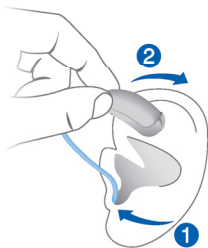


Поставяне на слухов апарат:

- ▶ Хванете приемния кабел за сгъвката, която е по-близо до слушалката.
- ▶ Внимателно бутнете слушалката в ушния канал ❶.
- ▶ Завъртете леко, за да застане добре.

Отворете и затворете устата си, за да избегнете улавянето на въздух в ушния канал.

- ▶ Вдигнете слуховия апарат и го плъзнете над горната част на ухото си ❷.



ВНИМАНИЕ

Риск от нараняване!

- ▶ Поставете слушалката внимателно и не твърде надълбоко в ухото.

i

- Може да е по-добре, ако поставяте **десния** слухов апарат с **дясната** ръка, а **левия** слухов апарат – с **лявата** ръка.
- Ако имате проблеми с поставянето на слушалката, използвайте другата ръка, за да дръпнете внимателно долната месеста част на ухото надолу. Това отваря ушния канал и улеснява поставянето на слушалката.

Задържащият шнур, който се предлага като опция, помага да закрепите здраво слушалката в ухото си.

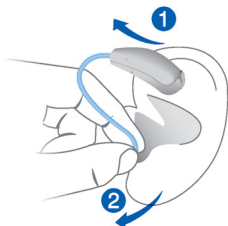
За да поставите задържащия шнур:

- Огънете задържащия шнур и го поставете внимателно в дъното на извивката на ухото си (вижте картинката).



Изваждане на слухов апарат:

- ▶ Вдигнете слуховия апарат и го плъзнете над горната част на ухото си **1**.
- ▶ Ако слуховият ви апарат е снабден с персонализиран накрайник Click Mold, извадете го, като издърпате малката корда за изваждане към задната част на главата си.
- ▶ За всички други слушалки: Хванете приемника в ушния канал с два пръста и го изтеглете внимателно навън **2**.



Не дърпайте кабела на приемника.



ВНИМАНИЕ

Риск от нараняване!

- ▶ В много редки случаи слушалката може да остане в ухото при изваждане на слуховия апарат. Ако това се случи, потърсете медицински специалист, който да извади слушалката.

Почистете и изсушете слуховите апарати след употреба. Прочетете повече в раздела "Поддръжка и грижи".

Регулиране силата на звука

Вашият слухов апарат автоматично регулира силата на звука според ситуацията на слушане.



Можете да използвате приложение за смартфон за регулиране на височината на звука.

Смяна на слуховата програма

В зависимост от ситуацията на слушане, слуховите апарати автоматично регулират звука си.

Слуховите апарати могат също да имат няколко слухови програми, които ви позволяват да променят звука, ако е необходимо. Възможно е допълнителен сигнал да указва смяната на програмата.

- За да промените слуховата програма, натиснете пуск бутона за кратко.

Вижте раздела "Елементи за управление" за настройката на вашите елементи за управление. Вижте раздела "Настройки" за списък на вашите слухови програми.

Специални ситуации на слушане

По телефона

Когато говорите по телефона, дръжте телефонния приемник леко над ухото. Слуховият апарат и телефонният приемник трябва да са на една линия. Завъртете леко приемника, така че ухото да не е изцяло покрито.



Програма за телефон

Възможно е да предпочитате определена сила на звука, когато използвате телефона. Помолете вашия специалист по грижа за слуха да конфигурира програма за телефон.

- Превключвайте на телефонната програма, когато говорите по телефона.

Ако за вашите слухови апарати е конфигурирана програма за телефон, това е посочено в раздела "Настройки".

Поддръжка и грижи

За предотвратяване на повреди е важно да се грижите за слуховите апарати и да спазвате няколко основни правила, които скоро ще станат част от ежедневието ви.

Слухови апарати

Изушаване и съхранение

- ▶ Изсушавайте слуховите апарати през нощта.
- ▶ Обърнете се към вашият специалист по грижи за слуха за препоръчителни продукти за изсушаване.
- ▶ При по-продължителни периоди на неизползване съхранявайте слуховите апарати с отворено отделение за батерията и извадени батерии в система за изсушаване, за да избегнете неблагоприятното въздействие на влагата.

Почистване

Вашите слухови апарати имат защитно покритие. Въпреки това, ако не се почистват редовно, слуховите апарати могат да се повредят или да причинят нараняване.

- ▶ Почиствайте слуховите апарати всеки ден с мека, суха кърпа.
- ▶ Никога не използвайте течаща вода и не потапяйте апаратите във вода.
- ▶ Никога не оказвайте натиск, когато ги почиствате.
- ▶ Попитайте вашия специалист по грижа за слуха за препоръчителни продукти за почистване, комплекти за специални грижи и за допълнителна информация за поддържането на слуховите апарати в добро състояние.



Слушалки

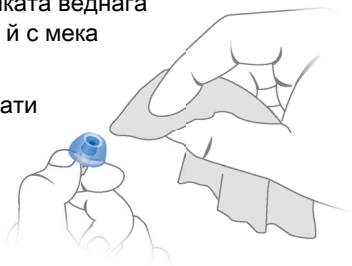
Почистване

По слушалките може да се натрупа церумен (ушна кал). Това може да се отрази на качеството на звука. Почиствайте слушалката всеки ден.

За всички видове слушалки:

- Почистете слушалката веднага след изваждането ѝ с мека и суха кърпа.

Това ще предотврати засъхването и втвърдяването на ушната кал.



За Click Domes:

- Стиснете върха на накрайника.

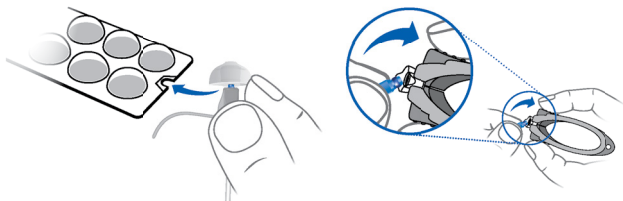


Смяна

Сменяйте стандартните слушалки приблизително на всеки три месеца. Сменяйте ги по-често, ако забележите пукнатини или други промени. Процедурата за смяна на стандартните слушалки зависи от вида на самата слушалка. В раздел "Компоненти и наименования" вашият специалист по грижи за слуха е отбелязал вида на слушалката ви.

Смяна на Click Domes

Ако имате проблеми при изваждане на старата Click Dome, използвайте инструмента за изваждане или следвайте инструкциите на опаковката на Click Domes:



Инструментът за изваждане се предлага като аксесоар.

- Обърнете специално внимание, че новият накрайник Click Dome щраква осезаемо на мястото си.



Професионална поддръжка

Вашият специалист по грижи за слуха може да извършва цялостно професионално почистване и поддръжка.

Направени по поръчка слушалки и филтри за ушна кал трябва да се сменят при необходимост от професионалист.

Попитайте вашия специалист по грижи за слуха за индивидуални препоръки за интервалите за поддръжка и сервиз.

Допълнителна информация

Информация за безопасност

За допълнителна информация за безопасност, направете справка с наръчника по безопасност, доставен с апарата.

Аксесоари

Можете да използвате приложение за смартфон за дистанционно управление.

Консултирайте се със специалиста по грижи за слуха за допълнителна информация.

Символи, използвани в настоящия документ



Означава ситуация, която може да доведе до сериозни, средни или леки наранявания.



Указва възможни имуществени щети.



Насоки и съвети за по-добра работа с вашия апарат.

Отстраняване на повреди

Проблем и възможни решения

Звукът е слаб.

- Сменете изтощената батерия.
 - Почистете или сменете слушалката.
-

Слуховият апарат издава свистящи звуци.

- Поставете отново слушалката, така че да пасне добре.
 - Почистете или сменете слушалката.
-

Звукът е изкривен.

- Сменете изтощената батерия.
 - Почистете или сменете слушалката.
-

Слуховият апарат издава сигнални тонове.

- Сменете изтощената батерия.
-

Слуховият апарат не работи.

- Включете слуховия апарат.
 - Внимателно затворете плътно отделението за батерията.
 - Сменете изтощената батерия.
 - Проверете дали батерията е поставена правилно.
 - Забавеното включване е активирано.
Изчакайте няколко секунди и проверете отново.
-

Ако срещнете други проблеми, обърнете се към вашия специалист по грижи за слуха.

Специфична информация според държавата

Сервиз и гаранция

Серийни номера	Апарат	Приемно устройство
----------------	--------	--------------------

Ляво:

Дясно:

Дати на обслужване

1:

4:

2:

5:

3:

6:

Гаранция

Дата на закупуване:

Гаранционен период в месеци:

Вашият специалист по грижи за слуха



Законен производител

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Германия

Телефон +49 9131 308 0

Произведено от Signia GmbH

под лиценз за търговска марка на Siemens AG.

Document No. 02717-99T01-4B00 BG

Order/Item No. 109 360 69

Master Rev02, 01.2016

© Signia GmbH, 02.2016



www.signia-hearing.com